



M C

S L I D E

USO E MANUTENZIONE GENERALE
GENERAL USAGE AND MAINTENANCE
USO Y MANTENIMIENTO GENERAL

USO E MANUTENZIONE - EXTERIOR

Vetrare panoramiche uso esterno

Per garantire un corretto funzionamento del sistema evitare di chiudere o aprire la porta con troppa forza e di farle scorrere troppo velocemente. Usare la maniglia per accompagnare lo scorrimento.

I binari devono essere tenuti puliti. Eseguire la pulizia del binario di scorrimento del carrello con un semplice panno almeno 1 o 2 volte alla settimana.

La porta va pulita con un panno umido ed eventualmente con detergenti neutri.

Pulire la zona di scorrimento inferiore con panno umido rimuovendo ogni traccia di sporco, polvere ed oggetti estranei per garantire la corretta movimentazione e scorrevolezza dell'anta.

Non usare mai panni in microfibra, spugne abrasive, prodotti abrasivi o detergenti chimici forti che possano rovinare le superfici delicate.

Chiediamo di consegnare queste istruzioni all'utilizzatore finale.

Outdoor sliding door

To ensure correct system operation, avoid closing or opening the door with too much force and sliding them too quickly. Use the handle to accompany the sliding.

The tracks must be kept clean. Clean the sliding track with a simple cloth at least 1 or 2 times a week.

The door must be cleaned with a damp cloth and possibly with neutral detergents.

Clean the lower sliding area with a damp cloth, removing all traces of dirt, dust and foreign objects to ensure correct movement and smoothness of the door.

Never use microfiber cloths, abrasive sponges, abrasive products or strong chemical detergents that can damage delicate surfaces.

We ask to deliver these instructions to the end user.

Ventanas panorámicas para uso exterior

Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema, evite cerrar o abrir la puerta con demasiada fuerza o deslizarla demasiado rápido. Use el tirador para acompañar la puerta.

Los perfiles correderos deben mantenerse limpios. Limpie la superficie de aluminio con un paño simple al menos 1 o 2 veces por semana.

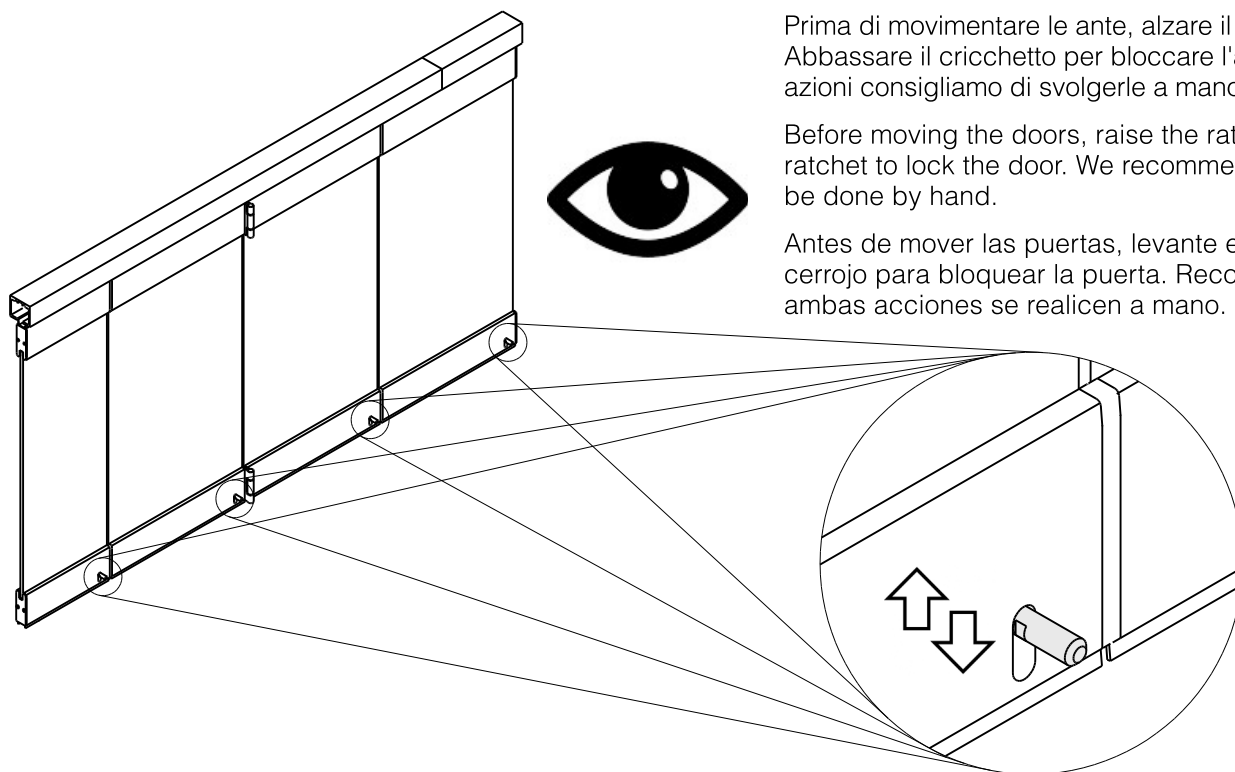
La hoja debe limpiarse con un paño húmedo y, posiblemente, con detergentes neutros.

Limpiar la zona inferior de deslizamiento con un paño húmedo, eliminando todo resto de suciedad, polvo y objetos extraños para garantizar el correcto movimiento y suavidad de la puerta.

Nunca use paños de microfibra, esponjas abrasivas, productos abrasivos o detergentes químicos fuertes que puedan dañar las superficies delicadas.

Solicitamos entregar estas instrucciones al usuario final.

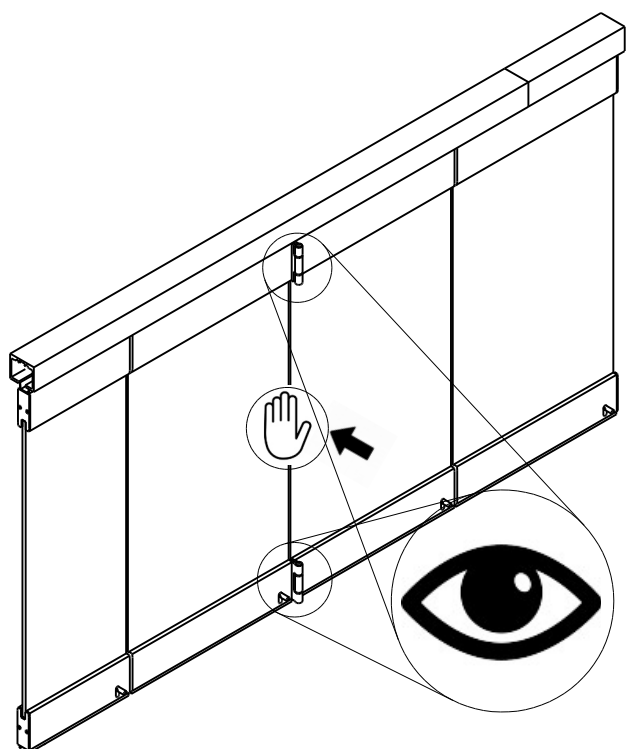
USO E MANUTENZIONE - FOLDING



Prima di movimentare le ante, alzare il cricchetto. Abbassare il cricchetto per bloccare l'anta. Entrambe le azioni consigliamo di svolgerle a mano.

Before moving the doors, raise the ratchet. Lower the ratchet to lock the door. We recommend both actions to be done by hand.

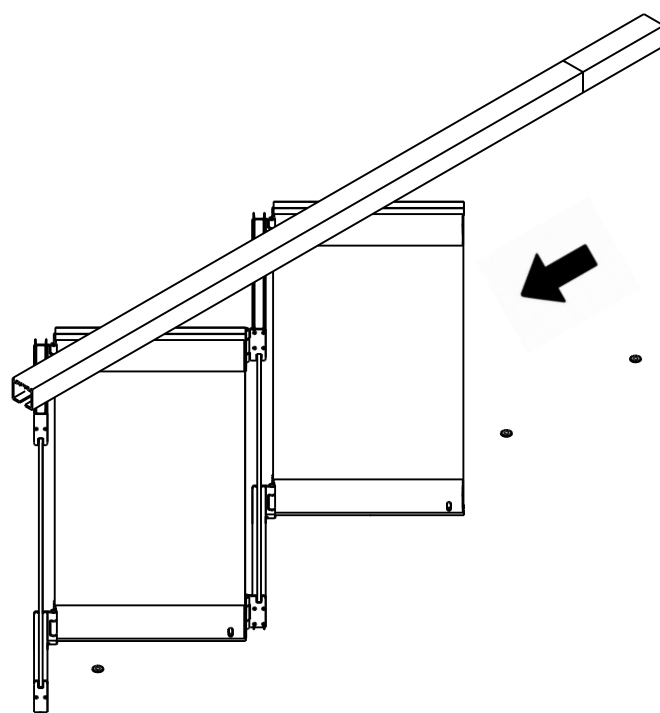
Antes de mover las puertas, levante el cerrojo. Baje el cerrojo para bloquear la puerta. Recomendamos que ambas acciones se realicen a mano.



Per iniziare l'azione di impacchettamento, premere leggermente tra le due ante così da sbloccare le ante in corrispondenza della cerniera interna.

To start the packing action, press lightly between the two doors to release the doors at the internal hinge.

Para iniciar la acción de empaque, presione ligeramente entre las dos puertas para desbloquear las puertas en la bisagra interna.



Accompagnare le ante fino alla zona di parcheggio.

Accompany the doors to the parking area.

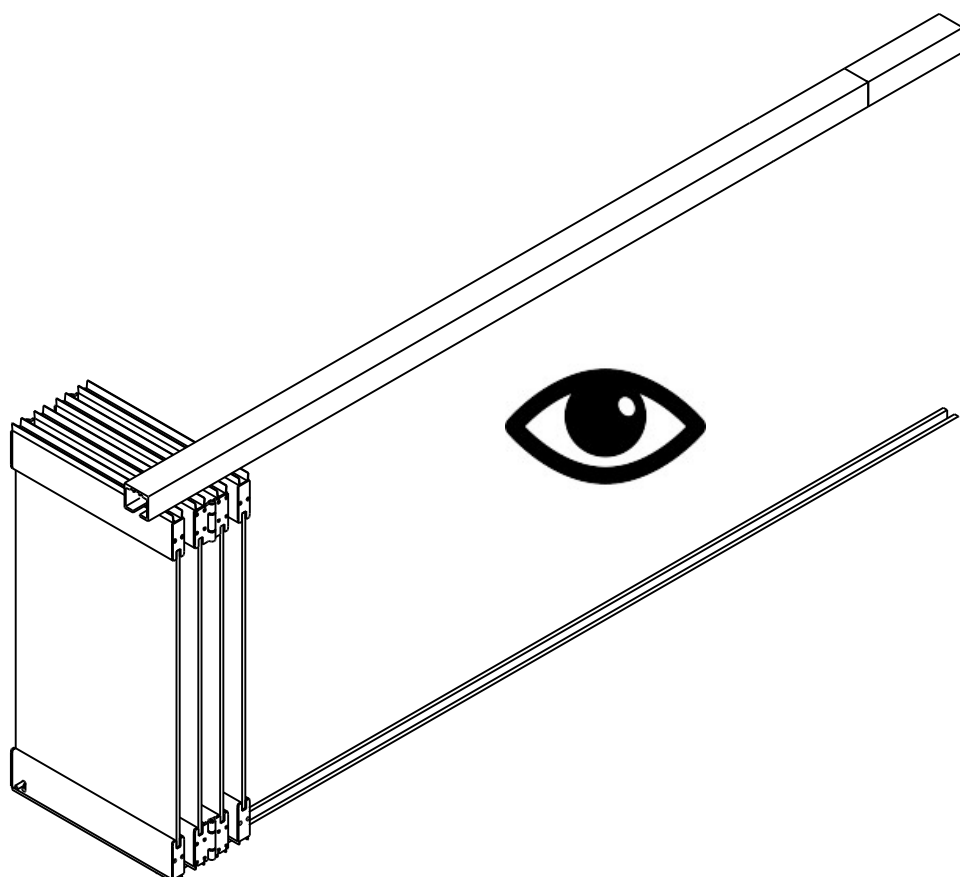
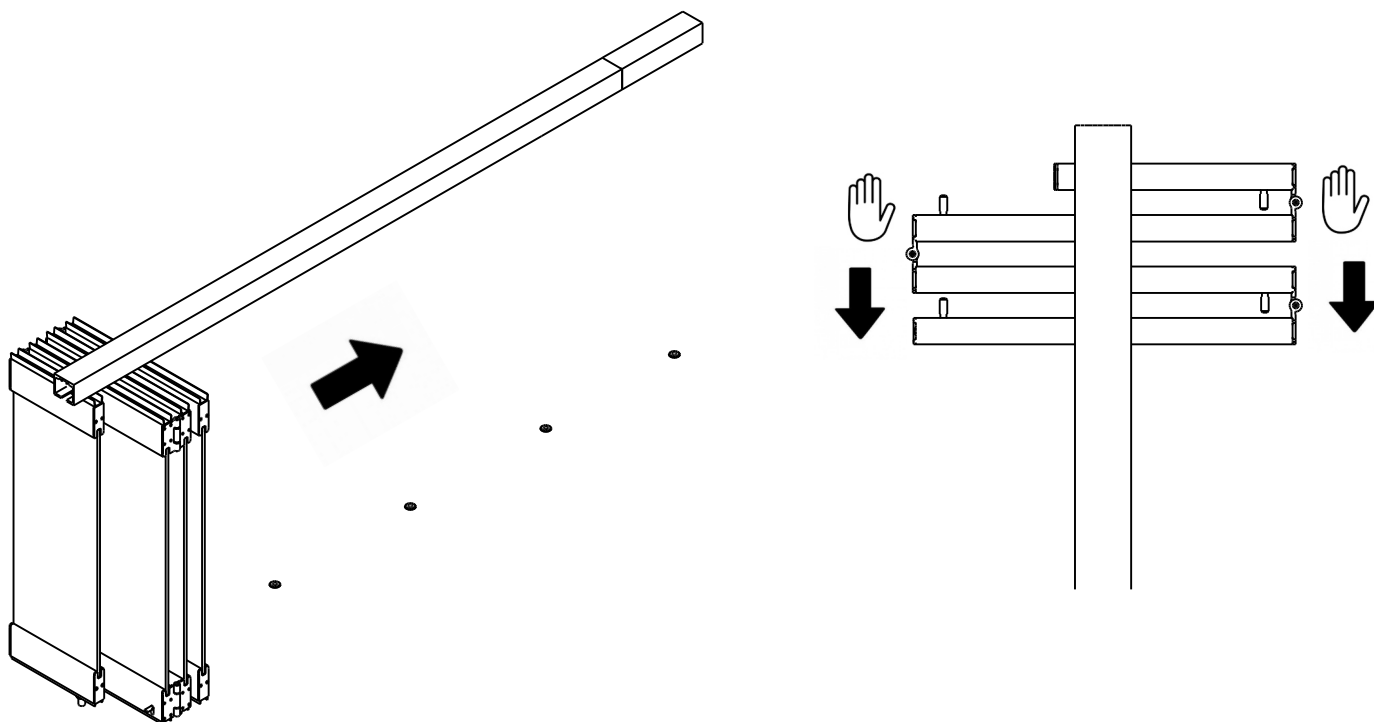
Acompañar las puertas al área de estacionamiento..

USO E MANUTENZIONE - FOLDING

Per distendere le ante, afferrare le ante dalle estremità e muoverle lentamente accertandosi che l'anta fissa ruoti verso l'interno del vano.

To unfold the doors, grab the doors by the ends and move them slowly, making sure that the fixed door rotates towards the inside of the compartment.

Para desplegar las puertas, sujete las puertas por los extremos y muévalas lentamente asegurándose de que la puerta fija gire hacia el interior del compartimento.



SOLO per Folding Lateral

Eliminare dalla guida inferiore sporco, polvere ed eventuali corpi estranei per permettere il corretto funzionamento.

Only for Folding Lateral

Remove dirt, dust and any foreign bodies from the lower guide to allow correct operation.

SOLO por Folding Lateral

Quitar la suciedad, el polvo y cualquier cuerpo extraño de la guía inferior para permitir un correcto funcionamiento.